

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno:13/10/2021 Ora: 08:30

Sede: Aula Magna ed.12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0697108	2039	Orilia Elisabetta Rita	Sciortino Maria Grazia	CONOSCERE L'EGITTO MODERNO ATTRAVERSO LA LETTERATURA: 'AWDAT AL-RŪḤ E 'AWDAT AL-WA'Ī DI	Nesma Elsakaan	
0696741	2039	Farhat Jaouhar	Sciortino Maria Grazia	Arabo contemporaneo, le varietà linguistiche oggi	Nesma Elsakaan	
0705489	2039	Palermo Rossana	Sciortino Maria Grazia	Il concetto di "ghurba" dal punto di vista storico, letterario e antropologico	Nesma Elsakaan	
0702287	2039	Midjyawa Loubna	Sciortino Maria Grazia	FATTI DI MODERNITÀ: DONNE ARABO- MUSULMANE NEI CONTESTI SOCIALI, STORICI, POLITICI E LETTERARI DEL XX	Nesma Elsakaan	

Presidente: Polizzi Assunta

commissione: Di Maio Alessandra
Matranga Vito

La Monaca Donatella
Rizzo Alessandra

Nesma Elsakaan

Sciortino Maria Grazia

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/10/2021 Ora: 10:00

Sede: aula magna ed. 12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0705551	2039	Robucci Maria Elisa	Rizzo Alessandra	Le canzoni Disney da Biancaneve a Frozen: un'analisi comparativa tra originali e traduzioni italiane	La Monaca Donatella	

Presidente: Polizzi Assunta

commissione: Di Maio Alessandra

Matranga Vito

La Monaca Donatella

Rizzo Alessandra

Nesma Elsakaan

Sciortino Maria Grazia

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno:13/10/2021 Ora: 10:00

Sede: Aula Magna ed.12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0674921	2039	D'Amato Concetta Serena	La Monaca Donatella	L'orrore e la meraviglia - l'invenzione narrativa di Cesare Pavese	Aliffi Maria Lucia	
0674049	2039	Cancelliere Marta	Di Maio Alessandra	Alienazione e migrazione nei personaggi di Caryl Phillips	La Monaca Donatella	
0700653	2039	Galia Piergiacomo	Polizzi Assunta	Dall'Italia all'America Latina: Elsa Morante e L'Isola di Arturo, analisi traduttologica del capolavoro morantiano	La Monaca Donatella	
0701738	2039	Nicolao Mariachiara	Sciortino Maria Grazia	Naguib Mahfuz dal realismo al simbolismo: figure femminili a confronto.	Nesma Elsakaan	

Presidente: Polizzi Assunta

commissione: Di Maio Alessandra
Matranga Vito

La Monaca Donatella
Rizzo Alessandra

Nesma Elsakaan

Sciortino Maria Grazia

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/10/2021 Ora: 12:00

Sede: aula magna ed. 12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0696150	2039	Paduano Claudia Anna	Matranga Vito	Il Linguaggio della Cucina sul Web	La Monaca Donatella	

Presidente: Polizzi Assunta

commissione: Di Maio Alessandra

Matranga Vito

La Monaca Donatella

Rizzo Alessandra

Nesma Elsakaan

Casalicchio Jan limit.

Sciortino Maria Grazia

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/10/2021 Ora: 12:00

Sede: Aula Magna ed.12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0705034	2039	Girgis Gaber Eskandar Mich	Sciortino Maria Grazia	L'influenza dell'Occidente nella letteratura araba e analisi del racconto breve "Qandil Umm Hàshim" di Yahya Haqqi	Nesma Elsakaan	
0675011	2039	Romano Gabriele	Rizzo Alessandra	Strategie linguistiche nella pubblicità: il caso Citroën	Casalicchio Jan	

Presidente: Polizzi Assunta

commissione: Di Maio Alessandra
Matranga Vito

La Monaca Donatella
Rizzo Alessandra

Nesma Elsakaan
Casalicchio Jan limit.

Sciortino Maria Grazia

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/10/2021 Ora: 14:00

Sede: Aula Magna ed.12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0695336	2039	Altezza Eleonora	Velez Antonino	Gli elementi culturali nella traduzione audiovisiva. Analisi del doppiaggio italiano e francese della serie Stranger Things	Matranga Vito	
0689671	2039	Marsala Alessandro	Rizzo Alessandra	Localizzazione, traduzione e accessibilità: il medium videoludico	Di Gesù Floriana	
0697848	2039	Giargiana Roberta	Casalicchio Jan	La traduzione automatica e il linguaggio calcistico inglese	Velez Antonino	
0706765	2039	Giallombardo Angelica	Rizzo Alessandra	La traduzione audiovisiva dello humor	Di Gesù Floriana	

Presidente: Velez Antonino

commissione: Casalicchio Jan
Petruoso Rosario

Di Gesù Floriana
Rizzo Alessandra

Di Maio Alessandra

Matranga Vito

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno:13/10/2021 Ora: 15:30

Sede: Aula Magna ed.12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0706505	2039	Franze' Elena	Aliffi Maria Lucia	Pragmatica e analisi di un questionario sugli atti linguistici	Casalicchio Jan	
0696682	2039	Sciarrotta Serena Maria	Petruso Rosario	La traduzione nel contesto giuridico europeo	Matranga Vito	
0706399	2039	Fricano Manuela	Casalicchio Jan	Traduzione audiovisiva: il doppiaggio - Analisi e confronto tra la versione inglese ed italiana di "New Girl"	Aliffi Maria Lucia	
0690782	2039	Monachello Marika	Rizzo Alessandra	Il linguaggio del potere, il potere del linguaggio. Il discorso nella campagna elettorale come strumento di manipolazione	Petruso Rosario	

Presidente: Velez Antonino

commissione: Casalicchio Jan
Petruso Rosario

Di Gesù Floriana
Rizzo Alessandra

Di Maio Alessandra
Aliffi Lucia Maria lim.

Matranga Vito

Università degli Studi di Palermo

Dipartimento di Scienze Umanistiche

Corso di Laurea in LINGUE MOD.E TRADUZ.PER LE REL.INTERN..

Giorno: 13/10/2021 Ora: 17:00

Sede: Aula Magna ed.12

MATR.	Cod	CANDIDATO	RELATORE	TITOLO DELLA TESI	CORRELATORE	CORRELATORE
0706835	2039	Gentile Valentina	Rizzo Alessandra	Traduzione audiovisiva e sottotitolazione. Idioms e puns nelle serie televisive.	Di Gesù Floriana	
0706080	2039	Granata Martina	Rizzo Alessandra	Subtitling in the creative industries. Un modello di analisi trasversale.	Di Gesù Floriana	
0665819	2039	Martorana Eleonora	Rizzo Alessandra	Medical package leaflets: uno studio sulla traduzione specializzata.	Matranga Vito	
0697585	2039	Pagano Francesca	Di Gesu' Floriana	Uno sguardo al linguaggio medico: dall'ermetico al divulgativo	Matranga Vito	

Presidente: Velez Antonino

commissione: Casalicchio Jan
Petruoso Rosario

Di Gesù Floriana
Rizzo Alessandra

Di Maio Alessandra

Matranga Vito